



# PNI Clementine 8480BT

DAB Radio Player



EN	User manual .....	3
BG	Упътване за употреба .....	9
DE	Benutzerhandbuch .....	16
ES	Manual de usuario .....	22
FR	Manuel utilisateur .....	28
HU	Használati utasítás .....	34
IT	Manuale utente .....	40
NL	Handleiding .....	46
PL	Instrukcja obsługi .....	53
RO	Manual de utilizare .....	59

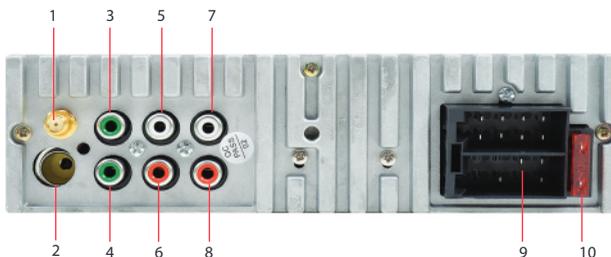
---

**ACHTUNG:**

1. Benutzen Sie das Produkt nicht bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen.
2. Führen Sie keine metallische Gegenstände (Schrauben oder Münzen) innerhalb der Einheit ein, um Kurzschluss zu vermeiden.
3. Die Einheit kann Dateien Typ MP3 wiedergeben. Die Einheit wiedergibt keine Foto-oder Audio- Dateien. Auf dem Bildschirm erscheint die wiedergegebene Datei

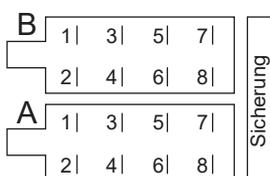
**BESCHREIBUNG FRONTPANEEL:**

1. Knopf ON/OFF
2. Knopf OFF Lautstärke (STUMM)
3. Auswahl Knopf Quelle (Radio, AUX, Bluetooth) / Anruf ablehnen (MODE)
4. Auswahl Knopf Radio/ Anruf annehmen
5. Melodie Wiedergabe/ Suchen Radio Frequenz
6. Anzeigen und Eistellung Uhrzeit
7. Voreingestellte Radiosender
8. Nebensächlicher Eingang
9. Slot Kartei SD
10. Slot USB
11. Mikrophon
12. Multifunktioneller Knopf: Laut-Einstellungen, AF Aktivierung/Deaktivierung (Auto Frequenz)

**ANSCHLÜSSE AN DER RÜCKSEITE:**

1. DAB-Antenne
2. FM-Antenne
3. Subwoofer 1
4. Subwoofer 2
5. Linker Frontlautsprecher
6. Rechter Frontlautsprecher
7. Linker hinterer Lautsprecher
8. Rechter hinterer Lautsprecher
9. ISO-Anschluss
10. Sicherung

## ANSCHLÜSSE ISO:



**A:**  
 1-  
 2-  
 3-  
 4- Batterie +  
 5- Antenne  
 6-  
 7- Kontakt+  
 8- Grund (GND)

**B:**  
 1- Rechter hinterer Lautsprecher +  
 2- Rechter hinterer Lautsprecher -  
 3- Rechter vorderer Lautsprecher +  
 4- Rechter vorderer Lautsprecher -  
 5- Linker vorderer Lautsprecher +  
 6- Linker vorderer Lautsprecher -  
 7- Linker hinterer Lautsprecher +  
 8- Linker hinterer Lautsprecher -

## MONTAGE



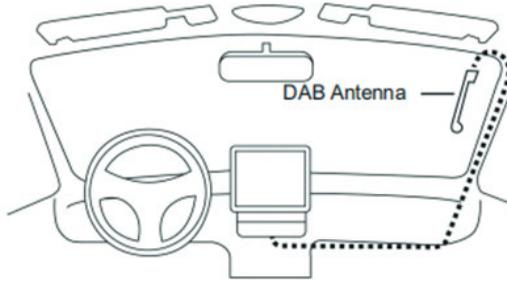
1. Führen Sie das Gehäuse in Bord ein.
2. Biegen Sie die Klemmen aus dem Gehäuse für eine sichere Montage.
3. Um die Bord Einheit herauszunehmen, führen Sie die Ausbau - Schlüssel (2) auf der beiden Seiten ein und dann nehmen Sie die Einheit heraus.

## ANTENNE INSTALLIEREN

- Die im Lieferumfang enthaltene DAB-Antenne muss vertikal an der Windschutzscheibe befestigt sein (siehe Abbildung unten).
- Reinigen Sie die Oberfläche, an der Sie die Antenne befestigen möchten.
- Entfernen Sie vorsichtig die Schutzfolie von der Klebefläche der Antenne und positionieren Sie die Antenne an der gewünschten Stelle. Die Antenne

muss so positioniert werden, dass sie mit dem Metallteil des Fahrzeugs in Kontakt kommt (es ist nicht erforderlich, den Lack an der Kontaktstelle zu entfernen).

- Ziehen Sie das Antennenkabel (3 Meter lang) durch das Auto, bis Sie den Player erreichen. Schrauben Sie den goldenen Antennenanschluss in den dafür vorgesehenen Anschluss auf der Rückseite des Players.
- Das dünnere Antennenkabel muss an eine 12-V-Stromversorgung angeschlossen werden.



### Warnung:

- Stellen Sie die Antenne nicht an einem Ort auf, an dem die Sicht des Fahrers beeinträchtigt werden könnte.
- Ziehen Sie das Kabel nicht durch den Airbagbereich oder durch Stellen, die das sichere Fahren des Fahrzeugs blockieren könnten.
- Die heliomatische Windschutzscheibe reduziert die Antennenleistung.

## RADIO DAB

1. Drücken Sie die MODE-Taste, um die DAB-Quelle auszuwählen
2. Halten Sie die BAND-Taste gedrückt, um die aktuellen Radiosender automatisch zu scannen.
3. Drücken Sie kurz die BAND-Taste, um Informationen über den gerade gehörten Radiosender anzuzeigen.
4. 6 Radiosender werden automatisch gespeichert. Drücken Sie die Zifferntasten auf der Vorderseite des Players, um den diesem Speicher entsprechenden Radiosender auszuwählen und anzuhören.
5. Drücken Sie lange eine der Zifferntasten, um den hörbaren Radiosender an dieser Position zu speichern.
6. Drücken Sie die Pfeiltasten, um zum vorherigen oder nächsten Radiosender zu gelangen.

## BLUETOOTH:

Das Gerät PNI 8480BT ist ausgestattet mit Bluetooth – diese Funktion ermöglicht Anrufe anzunehmen von Ihrem Handy oder Audio Dateien durch das Audio

System des Fahrzeugs wiederzugeben.

Gerät einschalten

Drücken Sie MODE von der Fernbedienung oder vom Frontpaneel. Wählen Sie BT(Bluetooth). Suchen Sie verfügbare Bluetooth Geräten von Ihrem Handy. Wählen Sie "PNI 8480BT" damit Sie sich mittels Ihres Handys mit dem Gerät verbinden. Wenn Sie angeschlossen sind, blinkt das Ikon BT nicht mehr. Auf dem Bildschirm erscheint BT ON. Wählen Sie aus Ihrem Handy die Musik, die Sie auf dem MP3 Player hören wollen.

### Anruf annehmen und Anruf betätigen:

Drücken Sie „BAND“, um einen Anruf anzunehmen, zu beenden oder „MODE“ um den Anruf abzulehnen.

Drücken Sie „MODE“, um den Anruf nur auf Ihrem Handy weiterzuleiten.

## BESCHREIBUNG FERNBEDIENUNG:

	1. Drücken Sie lang= ON/OFF Drücken Sie kurz= Auswahl Quelle	10. Suchen und Speichern Radiosender (automatisch)
	2. Stumm	11. EQ – Ausgleicher
	3. Auswahl Gruppe Sender	12. Numerische Tasten
	4. Vorherige Melodie	13. Wiederholung Melodie
	5. Nächste Melodie	14. Intro Wiedergabe
	6. Uhrzeit anzeigen	15. 10 Melodien überspringen
	7. Lautstärke +	16. Zurück 10 Melodien
	8. Lautstärke -	17. Wiedergabe/Pause Melodie
	9. Multifunktionale Auswahl Taste	18. Wiedergabe Melodie

## WARTUNG UND MÖGLICHE EFFEKTE:

1. Die Einheit startet nicht:

- Prüfen Sie die ISO Verbindung – Versorgungskabeln

2. Knopf ON/OFF funktioniert nicht:

- Drücken Sie den Reset Knopf: die Störung besteht; nehmen Sie die Versorgung heraus und verbinden Sie erneut.

3. Sie hören keinen Laut oder kein Geräusch

- Prüfen Sie die ISO Verbindung, die Kabeln der Lautsprecher und die Laut-Einstellungen

4. Sehr schlechter Laut

- Prüfen Sie die ISO Verbindung oder die Kabeln der Lautsprecher

5. Schwacher Radio Empfang

- Prüfen Sie den Anschluss der Radio Antenne

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Radio FM/DAB	Ja
Frequenz	FM 87.5-108.0 MHZ DAB 174.928 - 239.200 MHZ
Sensibilität	<= 20 dB
Empfindlichkeit	<= 20 dB
Stereo-Trennung	>= 25 dB
Signal-Rausch-Verhältnis	>= 60 dB
kompatibele Dateien	MP3
Verzerrung	<= 0.3%
Erinnerung	18 UKW-Radiosender / 6 DAB-Radiosender
Maximale Audioleistung	4x45W
ISO-Anschluss	Ja
Bluetooth	Ja
Subwoofer-Ausgang	Ja, 2
Maße	188x122x50 mm
Netzteil	12V / 24V
Standby-Verbrauch	max. 10A
Arbeitstemperatur	-26°C~+60°C

## WARNUNGEN:

**Die Montage des Players auf dem Fahrzeug muss von einem autorisierten Personal gemacht werden, nachdem die Konnektoren geprüft wurden.**

**Manche Autos sind mit konfigurierten Muffen ausgestattet, verschieden von ISO Standard (verschiedene Positionierung der Drähte)**

**Wenn das Fahrzeug über keine ISO Konnektoren verfügt, müssen die entsprechenden Änderungen bevor Montage des Players von autorisierten Personal gemacht werden.**

## E Way link APP

Laden Sie die **E Way-Link**-Anwendung aus dem Google Play Store herunter oder scannen Sie den folgenden QR-Code:



Mit der **E Way Link**-Anwendung können Sie Ihren Player fernsteuern.

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Telefon und auf dem Player und koppeln Sie die beiden Geräte.

Sie können die Hauptfunktionen fernsteuern: Lautstärke, Modus, Band, Vorwärts, Rückwärts, Wiedergabe / Pause und so weiter.